

KRYNICA

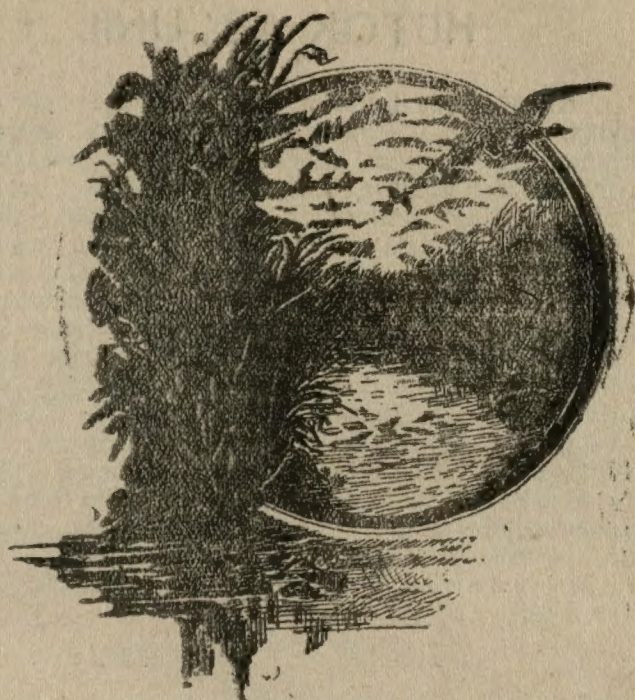
Biełaruskaja Chryścijanska - Sialanskaja Hazeta

REDAKCYJA i ADMINISTRACYJA:

Zawalnaja wulica 7, ad 9—6.

„KRYNICA“ KAŠTUJE:

na hod 500 mk., na paŭhoda 250 mk., na 3 miesiacy
125 mk. asobny numer 10 mk.



Č vyhawarywajecca jak polskaje cz i rasiejskaje ч, а Š—jak sz i ш.

Żywieć nasza wioska!...

Byŭ niadaŭna čas u biełaruskim żyćci, kali wieryłasia ŭ dabratu ludziej adnosna da nas biełarusi. Wieryłasia, što ludzi, nawučanyja wajnoj, a tak-sama karystajučy z dobrych skutkaŭ rewalucyi, nia buduć užo worahami woli paasobnych narodaŭ i ich bolš ci mienš niezaležnaho żyćcia. Adnak u sučasnym mamencie hena wiera ūsio žnikaje i žnikaje z duży biełaruskich intelihiientnych sił. Nam ciapier jasna, što nie ahledacca na kaho, što našamu adradžeńniu pamoža, nie spadzieicca, što takaja, ci inšaja palityka wyrwieć nas z proćmy niawoli narodnaj i sacyjalnaj, ale pradusim nam treba na siabie ahladacca i ŭ swaich siłach skłađać nadzieju swajej budućyny. Złučeńnie ūsich intelihiientnych sił biaz rožnicy prakanańniaŭ palityčnih, relihiijnych, sacyjalnych, zhurtawańnie u adno celaje ūsiej świadomaj biełaruskaj dumki, dzieła tworčaj pracy siarod шыrokich masau našaha sialanstwa — pieršaja naša meta; bo čym bolš my zlučanyimi siłami budziem budzić swaju wiosku i jaje prašwiatlać, tym bolš, tym chutčej budziem prybližacca da apošniaj swajej mety — da poŭnaho biełaruskaho adradžeńnia. Ad wioski zależyć usio. Biełaruskaja wioska — nadzieja Biełarusi.

Hrunt duży sialanskaj dla našaj шыrokaj pracy užo narychtawany. Ale kiniem wokam na našu wiosku, kab prakanacca, što sapraŭdy tam naš pačatak i kaniec.

Z usich kutoŭ Zachodniaj Biełarusi sialanie pišuć da swaich biełaruskich hazet pišma, u jakich wyrażajuc swaje skarhi i prosiac parady. A heta znača, jany wiedajuc, da kaho zwaroćawacca.

Kali my projdziem pa Biełarusi z wioski da wioski, prakanajemsia, što blizu niamia užo najbolš hłuchoha kuta, dzieb našy sialanie nia wiedali ab Biełarusi, i kab mnoha — mnoha z ich nia było świadomych.

Što najwaźniej, dyk heta toje, što biełarus-chlebarob užo шырока rozumieje nawiet patrebu swaho narodnaho adradžeńnia. „Lepš haspadaru u swajej ułasnej chacie, jak parabku u panskaj“, abo „swaja kašula bliżej da ciela“, kažuć sialanie, razważajuc patrebu samabytnaho biełaruskaho żyćcia. Dla ich jasna, što da kahob jany nie należyli palityčna, to ūsioždyki dla ich pradusim patreba najbolš swabody, najbolš pašany dla biełaruskaj mowy, školy i naahu pašany da ūsich prawou biełarusa.

Palityčna biełarus naš taksama rozumieje dawoli dobra, jak jamu treba hryniacca. Apošnim časam pa wioskach niejkija „asoby“ razdajuc arużža z metaj bić litoŭcaŭ, kalib jany siudy pryšli. Woś-ža ahułam kažuć, sialanie našy hetaho arużža nie biaruc, wiedajuc, što biełarusy z litoŭcami nie pawinny bica nikoli; naadwarot — hety dwa narody pawinny zaŭsiody żyć u zhodzie, kab supolna budawać swaju niezaležnuju Bačkauščynu sa stalicaj Wilnaj. Sialanie našy wiedajuc, što ŭ biełarusi i litoŭcaŭ supolnyja interesy, supolnyja mety.

Żywieć naša wioska! Ale treba nam żyćcio hena padtrymliwać, kab jano mahčyma najlepš, najшыrej i najpraŭdziwiej raźwiwałasia.

A. Siarmiaha.



KUTOK AB UNII.

Nima ničoha horšaho, jak nieščasnaja heta abmyłka, što kaścioł i narodnaść miašajucca adzin z druhim. Heta abmyłka, dzieła katoraj hreki prawasłaŭnyja źmiašali wieru z helenizmam, rasiejcy z rasiejskašciu, niemcy pratestanty z germanizmam, ničoha druhoha nie dała swietu chryścijanskamu, aprača padziełaŭ i sektaŭ. Katalicki kaścioł dla swajho istnawańnia nie patrebuje ni germanizmu, ni palanizmu, ni italjanskaści. Zaŭsiody zastaniecca tym, jakim byŭ i jość. Kaścioł, jaki nia wystuhiwajucca nijakim polityčnym partyjam, jakoha nie zapreš u nijakich krajowych hranicach. Nacyi i narody umirajuć: Kaścioł stać wiečna. Adnaŭ tolki jon žadaje, kab ūsie, što naležać da jaho, daskanalilisia ū wiery i cnocie, a tyja, što ad jaho addzialilisia, wiarnulisia na jaho ūtońnie, zachawali swoj abrađ, užywali swajho jazyka, choćby jon byŭ tolki patrebień dla śiałanstwa. Katalickaja jednaść, heta toje, ab što Katalicki Kaścioł z usich sił starajucca.

O. Palmieri.

„Ci nie kazau czaho na panou?”

Pryšłosia mnie niadaŭna być u sudzie i pierad maimi wačyma raźwiarnułasja niekulki abrazkaŭ z życia hetych ūstanoŭ, stajučych na straży sprawiadliwaści. Asabliwa ūpaŭsia mnie ū pamiać toj mament, kali sudździa pytaŭ świedkaŭ, ci abwinawačany nie kazaŭ čahoś na panou. Ja nia budu baranić u he-

tym prypadku abwinawačanaŭ: mo' jon i sapraŭdy wioŭ brydkuju rabotu, dy padburywaŭ prostych ludziej prociŭ panou. Časam heta bywaje, i my zaŭsiohdy takuju rabotu hanim i budziem hanić. Lapij adnak było-b, kab sudździa stawiŭ swajo pytańnie ū takoj np. formie: Ci nie padburywaŭ abwinawačany adnych prociŭ druhich? Heta i jasna, i sprawiadliwa, i demakratyčna — zakidaŭ tut być nia moža. Ale kali ū sali našych sudoŭ čujem my, jak sudździ wielmi časta pytajucca: „ci nie kazaŭ čahoś na panou?”, a nikoli nia čujem druhoha pytańnia: „ci nie kazaŭ čahoś jon na narod?”, jasna ū našu świadomaść urezawajucca toj fakt, što sudziebnyja ustanowy pakul što jašče nie dajšli da zrazumieńnia potreby wystupać tak sama ū abaronie honaru, prawou i damahańniaŭ narodu. Hlańcie tolki, ci mała jość ciapier na świecie ludziej, jakija umiejuc tolki łajać prosty narod, usie winy i hrachi zwaliwać na jaho mnohapakutnuju šyju, robiačy jamu samyja ahulnyja zakidy na asnowie paasobnych faktaŭ. Dla ich prosty narod, heta stada żywioły, biaz honaru, prawou i žadańniaŭ, stada, wydanaje na łasku i nia-łasku ūładu majučych.

Daj Boh, kab my chutčej dačakali, kab u našych sudoŭ tak duchoŭnych, jak hramadziaskich pačali nia tolki panou baranić, dy taksama pytać usiakich brachunoŭ: ci nie kazaŭ ty čahoś na narod? Hetaho wymahaje honar, sprawiadliwaść i dabro narodu.

Narodnik.

Kazimir Swajak.

PADAROŻY JURKI BIEŁARUSA

Da Kaliwaryi.

... Kazaŭ toj, padchodžu ja da akna ū wahonie, aź widać i Wilnia. Serca majo i zaščymieła i zakratałasja. Ci pawierycie—pieršy raz u Wilni budu! Wychođžu ja za druhimi, jak baran za stadam, kazaŭ toj, i pytajusia ū kunduktara, jak da Kaliwaryi patra-pić. Jon pakazaŭ palcam, kab ja jšoŭ za ludźmi. Idu ja heta najpierš niejkimi lochami, maŭlaŭ pałacami našaha pana, pašla niejkimi stancyjami i stanaŭlusia ū kancy na wulicy. Staŭ ja tam i nia wiedaju, što rabić. Kala mianie įšli roznyja asoby: ū kapiałuśach, u šapkach, kamizelkach i biełych kaśulach, u botach laksawanych i wostrych kamaśach; hrubyja pany i cienkija biełyja jak papier, kazaŭ toj, panienki; żydy i żydoŭki, a dzie-nia-dzie i naš brat ciahnuŭ što na plačach. Haława mnie zakrucilaśia, aź raptam ja pačuŭ niečuju ruku u prawaj kiaseni. Pakul ja schapiŭsia, niejki żeŭżyk uciakaŭ uжо z kawałkam kie-basy, što dała mnie ū darohu žonka, i pahražaŭ ja-

šče mnie zdaloku, jak-by rewalweram. Kala mianie sabrałasja kučka ludziej, adny padśmichali, a niejki načalnik z šaškaj chacieŭ dahnać henaha šałučku i laiŭsia zusim padobna jak u wioscy. Kryknuŭšy ū kancy „žulik”, jon pakiņuŭ jaho i padyšoŭšy pytaje, kudy mnie. „Da Kaliwaryi!”—kazu. „A maješ znajomych?” Tady ja atpomniŭ, što jość tut niehdzie z našaj wioski šawiec, katory dla seminarij klerykam boty šyje. Jaho ja i staŭ dapytawacca. Pryšoŭšy uжо pad wiečar da znajomaha šauca, ja našou jaho babu łajačy. Ale wiedama ludzi, miastowyja: pry čužym zara i pierastali, choć žonka była uжо hatowa nadta mnoha, kazaŭ toj, atkazać. Znajomy moj uradawaŭsia mianie paznaŭšy, i pačastawaŭ zara kiališkam haretki, a heta pašla dzionnaj sumatochi pakazałasja mnie lepiej miodu, kazaŭ toj. Hawaryli, my hawaryli i zmowilisia razam piarwiej pa kaściołach, a pašla da Kaliwaryi iści. Pastanawili my nazatutra pajści woś najpierš da kleryckaha kaścioła. Tam mnie chaciełasja ūbačyc syna Macieja, što wučyŭsia za ksiandza i zdaŭ uжо siem egzaminaŭ.

Raniutka, kazaŭ toj, my uжо i ū kaściele. Čakajem pilna, aź ja źnieciarpliwiŭsia (wiedama stary) i spytaŭ cichieŭka wusataha čaławieka ū biełaj kaśuli: „Ci skora buduć?” — „Wraz!” atkazaŭ toj. Aź čuju bjeć šeść i hdzieści trejčy zwoniać. Kala aŭtara zja-

Ab ziemielnaj Sprawie u Litwie.

Ziemielnaja sprawa ū Litoŭskim Haspadarstwie, była, jość i ū bliżejŝyja časy budzie adnej z samych balučių spraŭ. Litwa hałoŭnym čynam jość krajem sielska-haspadarčym. Apryč sielanina, katory atrymaŭ swaju wałoku pry padziele ziamli pa skasawaŭni pan-ščyny, jość značny lik małaziemielnich, majućych ad adnej da troch dziesiacin, abo siadziaćych na niewialičkih placoch, a taksama biezziamielnich dwornych parabkoŭ i ardynarnikaŭ.

Kali sielanin, zwolniŭšysia ad panskaj niawoli, moh, pracujućy na siabie, swabadniej žyć i karystacca z warunkaŭ niezaležnaha žyćcia, to małaziemielnaja, biezziamielnaja rabotniki i ardynarniki i z tych niewialičkih dobrych warunkaŭ nie skarystali. Jany celyja dziesiatki hadoŭ čakali i nie mahli dačakacca palepšaŭnia swajho bytu i žmianšeŭnia znojnaj ciazkaj pracy; ich dola—tolki pracawać na druhich, tolki pawialičać skarb dwaroŭ, ciahnućy žyćcio ū biadzie i ździekach, jadućy ćwiorduju skarynku čornaha chleba i poŭnuju poleŭku. Zdawałasia, što ich losam—jość tolki adna ciazkaja praca na druhich, ździek i niadola, a adnej uciehaj—bieznadziejnaje čakaŭnie prychođu lepšych časaŭ.

I čaho, pa praŭdzie skazać, moh daždacca biedny pracauŭnik ralli pierad wajnoj? Swaim zdarowym zmysłam jon wiewił dobra adčuwaŭ i rozumieŭ samawoľstwa rasiejskich čynoŭnikaŭ, bačyŭ pažadawanie ŭład rasiejskich jašče macniej zakawać jaho ū kajdanu niawoli, jašče macniej prydać, addać pad apieku čużych pryjšoŭšych siudy rusyfikataroŭ. Ziemielnaj abšarnik taksama nie praciahaw jaŭ ruki z dapaŭmohaju. Toj źwierchu paziraŭ na biedaka, rachujućy, kolki možna wycisnuć z jaho karyšci dla pawialičeŭnia swaich bahaćciaŭ, prymuŝajućy jaho jak da najdaŭžejšaj pracy za najmieniejšuju płatu, adnačasna

nie dapuskajućy nawiet blizka da ašwiety, kab nia moh ubačyć i zrazumieć swajej kryŭdy, kab nie spałočaŭsia swajej biady, swajho ŭcisku.

I tak zabity, zamučany, abiazdoleny, abarwany, poŭhałodny, ciomny parabak—ardynatar biez nadziei palepšaŭnia swajho žyćcia, pryhnieciany swaim pałažeŭniem i nie bačućy wychadu z hetaha stanowišča, kazałasia čakaŭ, jak čakaje jeź, žwiŭšysia ū kłubok, pakul nia skončycca ū jaho pryhniatacielaŭ žadaŭnie złamać jaho ciarpliwaść. Niekatoryja śmiałejŝyja pakidali dwornuju niawolu i pierajšli ū miesty, ale i tut znachodzili tuju samuju niadolu. U miastoch Litwy pramysłowaść raźwita mała, a handal skancentryrowany ū rukach tolki żydoŭskich. Niekatoryja pierabralisia ū Rasieju, dabralisia da Ameryki, Afryki i inšych dalekich krajoŭ, šukajućy zarobku i chleba.

Tak było da wajny.

Ale praniošsia wajenny klič, zaraŭła bura ŭsia-šwiethaj wajny i cely naš kraj achapiŭ wajenny pażar. Zadryželi mućycieli našaho narodu: pany paŭciekali z swaich dwaroŭ i pałacaŭ, paŭciekali ŭłady rasiejskija, paraspaužalisia na ŭsie baki roznaha kolaru rusyfikatory. Astaŭsia tolki narod, što wyras na swajej ziamli, zastalisia małaziemielnaja i biez ziemielnaja biedaki, zastalisia parabki dwornaja. Henyja nie zabylisia swajej ziamli: nla hledziaćy na niawolu niemieckaj akupacyi, jany zastalisia, kab ścierahćy swajo rodnaje hniazdo, kab baranić swajo narodnaje bahaćcie, swaju maci—Ziamlu ad usielakich hrabicielaŭ i razbojnikaŭ.

Wyniasŝy na swaich karkach usiu biadu strašennaj wajny i wyciarpieŭŝy ŭsie muki niemieckaj akupacyi, Litoŭski narod pierakanaŭsia, što nichto nie pamoża jaŭ wyjšci z jaho niadoli, kali jon sam nia pryłożyć da hetaha ruk. Zrazumieŭŝa tolki toj, chto sam wyciarpieŭ mnoha. I tolki kali hlišnuła iskra nadziei, kali ašlabła patuha akupantaŭ, Litoŭski Narod paŭstaŭ ad wiekawoha snu i ščyra sam uziaŭ-

wiŭsia, kazaŭ toj, adzin. Zdawałasia mnie, što-to Maciejawy syn; hladžu — idzieć druhi taki samy za im; a pašla jak pasypalisia adzin za druhim, tak ja zrazu i zbuntawaŭsia ličaćy. A škada, bo-ż ja abiecaŭ babie dawiedacca, kolki jość klerykaŭ na lik. Jak użo ŭsie siadzieli, zazwaniŭ zwanok i ksiondz ubrany padyjšoŭ da aŭtara, musić na Mšu. Tady kleryki pačali piajać ciefikimi hałasami. Pašla, kali ksiondz kazaŭ niešta jak-by „Dominus was blizka“ — pačali piajać hruba. Pośle-ż padniiali wyšej, a jak zmućylisia, iznoŭ hruba pialali. A ja tej paroju dumaŭ: „Biednyja paničy, tak rana treba ŭstać, a nia jeŭŝy, woś i ciazka tak“. Tymčasam kleryki začali stroicca ū pary i padchodźić da aŭtara. „Komunikawacca buduć musić“ padumaŭ ja. Paŭ tady, kazaŭ toj na kalenki i pačaŭ malicca...

Na Mšy ŭswiatoj nia ŭdałasia mnie ubačyć syna Macieja. Tady znajomy moj padmowiŭ mianie pajści razam da seminarji. Pakazaŭ jon mnie kamaŝy kleryckija z lakierawanymi nasami i gumalastkaj: „jak-raz, nie raŭnujućy—kažu ja—jak u našaha paniča“. „Durny ty, kaža znajomy, to-ż u inšych da aŭtara prystupić nia wolna“. Pawioŭ jon niejakiemiś doŭhimi „kalidorami“, aź zadzieržaŭsia pry dźwiaroch, za jakimi ja pačuŭ niejake wialikaje pamiešaŭnie hałasoŭ, „Ci tut molacca?“ spytaŭ ja. „Nie, obiad jedzon“, adkazaŭ moj znajomy. „Aha, padumaŭ ja: to i jadu-

ćy, kazaŭ toj, Boha chwalać“. Zawioŭ jon tady mianie ū niejki mały pakoŭ z šklanym akoncam u dźwiaroch i adrysawanymi dwuma kołcami (zabyŭsia spytać pašto), z adnej šafkaj i niejkej skrynijaj na krywych nahach. „Tut pačakajem“, kaža cichim hołasam. Čakaim trochi, aź uchodźić adzin panič z kramaj i raskładaje jaje na stale. Urešci ŭlacieŭ adzin, kazaŭ toj, kleryk i zasieŭ zaraz za henu skrynju na krywych nahach i dawaj palcami pierabirać pa klawišni. I tak začala taja skrynja cymbalić stroj-na, što choć ty idzi, kazaŭ toj, lawonjchu. Tymčasam nabrałasia ich poŭna. Adzin tak začaŭ, kazaŭ toj, kuryć. Ja dumaŭ, što heta jaki starŝy. Aż hladžu: i druhi, i treci. Aśmieliŭsia woś tady ja zapytacca ū adnaho: „Ci to, kazaŭ toj, starŝyja tyja, što kurać?“ Jon zaśmiejaŭsia i kaža: „Heta abstynenty, dziadźka!“ Dumaju sabie: „Wiś niešta, pałacinie, jany tut peŭna najboľš pałacinie i haworać“. Tymčasowie, kazaŭ toj, adzin kleryk atčyniŭ šafu i pačaŭ pradawać adnym myła, druhim papieru, trecim nieikija skrynački z admalawanaj panienkaj. Usie płacili broŝy i ŭciakali niekudy chutka. Tady ad majho znajomaho uziaŭ kleryk kamaŝy i kazaŭ, što „dobryja, tyľko trochen za powilne“.

Pad toj čas usie kleryki pačali kuryć i ab cymg mocna spracca. Paŭstała nawiet nie maľaja suma-

sia za pracu, kab padniać swaju Bačkauščynu z nia-doli, kab samamu wykawać u los swoj i ščasće biez dapamohi čužyncaŭ.

Praŭda, špiaŭyli z pasuŭami swaich usluh i bašawiki i roznyja rusyfikatory—kałčakoŭcy, bermon-taŭcy i naostatku—polskija pany.

Ale Litoŭski narod adkinuŭ ich fałšywuju pry-chilnaść, rozumiejućy, što pad hetaju pry-chilnaściu kryjecca žadańnie panawać nad imi i ŭciahnuć u daŭ-niejšaje jarmo niawoli i tamu swaimi hrudziemi za-stupiŭ darohu na Bačkauščynu pierad niaprošanymi pry-chilnikami. Wyciarpieuŭšy wiaki niawoli, narod zrazumieŭ naostatku, što tolki swaimi ŭłasnymi siła-mi, biaz čužoŭ dapamohi, možna stwaryć dabrabyt kraju i wykawać ščasća. Wiakami paliwaŭšy hetu Ziamlu swaim potam, a ciapier nazwaŭšy jaje ŭłas-nuju, Litoŭski Narod jašče z bolšaju siłaju palubiŭ swaju Ziamlu i ad jaje čakaje nahrady za swaje ciar-pieńnia. Złożany jašče ŭ 1918 hodie Urad Litwy, wyšaŭšy z hetaho samaho Narodu, adrazu zrazumieŭ jaho wialikija pažadani i najbołšuju ŭwahu žwiarnuŭ na sprawu karystańnia i waładańnia ziamloj.

Naŭpierad u listopadzie 1918 hodu było abwie-šćana rasparadžeńnie ab adabrańni pad zahad Uradu dwaroŭ i ziamiel, rozdanych rasiejskim uradam ra-siejcam u metach rusyfikacyi, tak zwanyja majoraty. Rasparadžeńnie hetaje ŭ swaim časie było wypaŭnie-na, i mnoha tysiać dziesiacin pierajšlo ŭ waładańnie biezziamielnych i małaziamielnych.

Ale-ż chto z biezziamielnych i małaziamielnych naŭpierad usiaho pawinien atrymać ziamlu, jak ni^a tyja, katoryja padstawili swaje hrudzi, baroniacy nieza-ležnaść Bačkauščyny. A tamu Urad naŭpierad pasta-nawiŭ nadziałić ziamloj biezziamielnych i małazia-mielnych wajskowych, katoryja baranili niezaležnaść Litwy. Z hetaju metaju 20 čerwienia 1919 hodu byŭ abwiešćan zakon ab nadziałeni ziamloj wajskowych.

Prawodziaćy ŭ żywicio hety zakon Časowy Urad

byŭ peŭny, što Ustanoučy Sojm nia tolki nie zabra-kuje jaho ale sam dalej pojdzie ŭ tym samym kirun-ku. I nie abmyliŭsia.

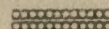
Ustanoučy Sojm z pieršych dzion swajej pracy horača zaniaŭsia henaju sprawaju. A sprawa nie ciarpieła adkładu. U zabranach dwaroŭ i wakolicach żywie wielmi šmat biezziamielnych parabkoŭ i małaziamielnych sialan. Ułady apiakujućysia wajskowymi, nie mahli kryużdić biezziamielnych i małaziamielnych nie wajskowych. Dziela hetaha, heny zakon Ustanoučy Sojm dapoŭniŭ zakonam ad 3 žniŭnia, pastanaŭlajućaha nadziałać ziamloju z adabranach dwaroŭ biezziamielnych i małaziamielnych, katorych ziemli hraničać z hetymi dwarami, i biezziamielnych dwornych parabkoŭ, pačynajućy z raniej pasialiŭšych-sia ŭ danym dwary i majućych bolšyja siemji, nadzia-liuŭšy, rozumiejecca, naŭpierad miascowych wajennych.

Pawialičajućy lik asob, majućych prawa na na-dzieł ziamli, Ustanoučy Sojm wielmi pawialičuŭ i zia-mielny fond, naznačany dla hetaj mety.

Dziela taho Sojm pastanawiŭ zabirać ziamlu nia-tolki tych, katoryja majuć nia mieniej 500 dziesiacin, ale i tych, katoryja waładajuć nia mienš 300 dzies.

Praca Ustanoučaha Sojmu nad wyrašaniem ziamielnaj sprawy jašče nie zakončana. Krok za kro-kam idzie jon da swajej mety ŭ henym kirunku, heta znača, da pieradaćy ziamli ŭ ruki pracujućaha na ral-li narodu.

(„Наша Земля“.)



tocha, a mnie ad dymu i hułu pačala baleć haława a ŭ wačach skakać zajčyki. Moj znajomy datuliŭsia, da mianie potym i my wyjšli.

Nazaŭtra wypadała niadziela. Schadziuŭšy razam z Znajomym da kaścioła bonifraterskaha i napiuŭšysia tam wadzicy z studzieńki Matki Božaj, pašli my da katedry. Kazaŭ mnie znajomy, što tam možna budzie ŭbaćyć syna Macieja. Idziom heta my, aź kałi zirk: iduć kleryki radkom, kazaŭ-by istużkaj. Stali my pry žaleznej bramcy. „Nu, dumaju sabie, budu ličyć i pil-nawać syna Macieja. Na pieradzie išli ŭsie, hledziaćy ŭ ziamlu, tak što trudna było-b paznać. Užo naličuŭ dwanacca par, aź hladź — jon... nie, nia jon... jon... I sam nia wiedaju jon, ci nia jon. Hlanuŭ na mian-ie i pašoŭ... I druhi pahladzieŭ, i treci. A ja zbun-tawaŭsia, ličaćy pary, i nie dawiedaŭsia, kolki klery-kaŭ na lik. Nazadzie išli jak-by, kazaŭ toj, staršy-ja i adwažniejšyja. Hladzieli na ŭsie baki i pat' śmia-jalisia haworaćy. „To dyjakony, šapnuŭ mnie zna-jomy: jany piauć wanheliju ruki złażyuŭšy“. Duma-ju sabie: „Iš, i jon užo łomicca pałacinie. Kudy mnie, muzyku z wami harbatu pić“. Pašli my tady da kaš-cioła. Najpierš ubačuŭ ja wialikija i hrubyja słupy i poŭna ludziej. Prawodnik moj šapnuŭ mnie: „Ciś-nisia za mnoj!“ I tak pacisnuliŭsia my da krat, dzie siadzieli kleryki, piaućy niešta pałacinie. Pašla usta-

li, pierażahnalisia i znoŭ sieli. Ja pačaŭ šukać waćy ma syna Macieja i nia moh znajści. Ale woś zazwa-nili zwažna try razy i kala aŭtara pakazaŭsia kleryk z świečkaj u rukach. Ja ceły aź zatrošsia, paznaŭšy ŭ im syna Macieja. A za im—druhi pzdobny, pašla dwuch biaz świečak, a ŭkancy dwuch ksiandzoŭ wiali pad ruki staršaha. „To dyjakony wiaduć celebranta“ šaptaŭ mnie znajomy... Pačalasia Imša, inakšaja čym u nas. Kleryki kala aŭtara chadzili, krucilisia, adzin dyjakan puščaŭ dym z abodwych bakoŭ, muzyka ihra-ła, a tyja, što byli bliżej da mianie—ustawali, sadzi-lisia, klenčyli: a ŭsie ŭ wialikim paradku i ładzie. Piekna było adnym słowam, kleryki zusim na ludziej nie hladzieli: abo čytali, abo składali nabožna ruki na kalenki. Tolki adzin, što pry kancy siadzieŭ, časam hladzieŭ na mianie. Ale jak ja na jaho pahladzu, tak zara adwiernie woćy ŭ druhi bok. A pašla pačalasia nawuka. Ksiondz kazaŭ na pamiać, pakazwaŭ ruka-mi i ani razu nia zbuntawaŭsia. Nakaniec kryčaŭ nadta na ludziej, ale ja nie paniaŭ za što, bo ŭsie na klerykaŭ uhladaŭsia. Toj, što na mianie časta pahladaŭ, nadta widać byŭ spracawany, bo kolki raz kleiŭ pawieki i kirawaŭsia da-snu. Ale boleŭ to nie spała. Pa nabaženstwie wyšli my na wulicu i stali znoŭ na tym samym miejsy, bo ja kaniečnie chacieŭ zlićyć klerykaŭ. Ale jany tak čahości śpiašalisia, idučy biez

ny miaškami, a nam dali chunty i to treba było prastajać ũ kalejcy dwa-try dni. Kazali i ab tym, kali choćećie być pad Polščaju i Wilenščyna kab była našaja, to padymiecie ũsie ruki. Pośle hetaha delehata Kulikoŭskaha, hawaryŭ ksiondz Maroz z Ražanki, jaki trymaje ruku panoŭ, a nie sialan, jaki tolki i jezdzić pa hetkich chwestach. Hawaryŭ wielmi mnoha, abiecaŭ usiaho, jak heta nam abiecali i kamunisty, ale ničoha nia dali, a tolki ad nas brali. Dahaha-waryŭsia ũsioždyki da Wilni i Wilenščyny, kab zastałasja pad Polščaju. Prasili, kab padniali ruki. Praŭda, ruki padniali, ale nia šmat.

Sielanin z chwestu.

ŠČUČYN, LIDŹKAHO paw.

Zdziek panoŭ nad parabkami

U našym dware, pany ũžo pačynajuć swaje wymysły stawić, prymieram hetaho jość toje, što ũsim parabkom, katoryja żywuć u dware, prykazana kab wybiralisia z chat, a išli kudy chto choća, a kudy išći, to kažuć, idzi u raku, dy tapisia, bo wam miejsca tut nima; parabki pakul što nia iduć tapicca, bo každy choćecca żyć. Usialak ich strašać, kažuć, kali nia wybiareciesia, to prydzie palicyja i wyhanić won; a jak hetym išće nie nastrašyli, to kinulisia u chitraść, uziali dy wokna u chatach, dzwiery pawydzirali, kab jak choć hetym wystrašyć ich; my ciapier i samy nia wiedajem, što rabić, ustaŭlać wokna, kuplać škło—doraha i nia ma za što kupić i bojazno taho, što jak paŭstaŭlajem wokna i dzwiery, kab iznoŭ nia wydrali. Ciapier letam to išće biada u paławinu, ale što raz, to budzie chaładniej, my starejšyja, to moŭam siak tak trywać—choć ũžo šmat zachwareła z prastudy, ale dzieciom małym nia ma dzie dziecca. Darahija ludcy, moŭa wy bolš spatykalisia z hetymi sprawami, paradźcie, što nam rabić i kudy zwiarnucca, bo my dzie nie chadzili, to ničto nam niaradzić, usie tut muścić patkupleny ad pana.

Parabak.

Wioska REPAŬCY, Rukonskaj wołasći.

Našaja wioska apošnim časam stała trocha aswiedamlacca z biełaruskaj sprawaj i usio bolš, i bolš pryznawać siabie biełarusami; nia hledziaćy na toje, što kruhom razjażdŭajućyja za hrošy wialikich panoŭ roznyja ahitatory, jak u zwon bjuć, što nijakaj Biełarusi niabyło i być niamoŭa, i što tolki jość Polšč i „polskaja wiera“, da jakoj my musim łučycca. Ale my na hetakuju wudačku asciarožny ũžo i hetakim naniatym zahrošy machlarom časta adčyniajem dzwiery i kaŭam papolsku: „prosza won“.

Pobać z biełaruskaj šwiedamaścijaj, panuje i wialikaja ciamnata. Ludzi wierać u zamowy, uroki i ũ druhija hłupstwy. Kali chto zachwareŭ, to zara da šaptuna zamaŭlać, abo baby samyja nawaryŭšy ziella dajuć rady chworamu; tak niadaŭna nawaryŭšy wiachi, baby atruli chłopcza 22 h. Mikulewiča.

Antoś Ciomny.

Wioska ADAMČUKI, Wilensk. paw.

Niamnoha prajšlo času, darahija čytaćy „Krynicy“, jak ja pisała ab swajej wioscy, što narod naš

swiadomy, da nawuki i pieśni u swajej rodnaj mowie hornicca. Ale ciapier hlanim, jak żywieć maralna našaja moładź, susiednich wiosak i ũsiej našaj Ławaryskaj parachwii. Papsawałasja našaja moładź susim, ab chłopcach; to ũžo nia ma što i hawaryć, ale i dziawočaja moładź, jak padumaješ to aŭ maroz pa skury projdzie. Pajšoŭšy u niadzielu u kaścioł daremna tam budzieš sluchać narakańniaŭ našaho probašća na papsutuju moładź, bo jana ũsioroŭna ũ čas Imšy św. u Lejby pry kiališku spiwaje swaje pieśni.

Da čaho heta ũsio dajszło, to aŭ strach biare; treba nam jak možna skarej papraŭlacca, bo pahiniem, treba nam zakładać swaje biełaruskija škoły, čytać kniŭki, hazety, rabić pryzwaityja wiečary, hulni. Ale ũsio treba rabić z Boham, bo inakš zhiniem ad swaich raspustaŭ, jak kališ Sadoma. Pakul išće čas, darahaja moładź, papraŭlajmosia!

Adamčuckaja.

Z dziennika adnaho ks. biełarusa.

5. VII. 1921. Siańnia ũ noćy mieŭ ja dziŭnuju rewiziju. Padčas majej adsutnaści zalez syščyk u kwateru, pierabraŭ i raztros usie kniŭki, paraŭdzi-raŭ kanwerty, pieratros łožki i nie znajšoŭšy widać, čaho treba, — zčez tak łoŭka, što nie razbudziŭ służby: śled pa im zastyŭ. Szto tut dziwić, sam nia wiedaju: ci spryt, ci podłaść. Adwaŭcyca na heta mohuć zapraŭdy tolki zaklatyja worahi biełarusau. Tak, kazaŭ-by noŭam u plečy... Na ščacie nijakaha śledu arhanizacyi wajskowaj nie najšli, choć usio zryli, — tam ničoha padobnaha i być nie mahło. I ad kaho tak nawučyliŭsia? Takich nat Rasieja nia mieła. Aryštawali ks. Piotroŭskaha. Mianie pierasćierahajuć...

ŠTO ČUWAĆ NA SWIEGIE.

PAUSTAŬNI U MIENSZČYNIE.

Apošnim časam uznoŭ šmat pišuć ab paŭstaŭni u Mienščynie. Pišuć, što pawieły Ŭucki, Mozyrski i Babrujski—poŭny paŭstancaŭ. Ale naskolki heta zhodna s praŭdaj—nia wiedama.

CHALERA U RASIEL.

Bašawickija hazety padajuć, što chalera ũ Rasiei pašyrajecca. Pawedle ich ad 1-ho studnia da 6 lipnia siol. hodu zaŭwaŭana 13.474 zdareńni chwarobaŭ na chalera.

NA SZLONSKU.

Na Hornym Szlonsku išće raŭwiazki sprečki nia widać. Ciapier uwieś Szlonsk zaniało wojska Antanty i scieraŭe supakaju. A kali nastupić samy akančalny supakoj — zhađać trudna.

Krychu ab haspadarey.

H A R O C H.

Rannya z wosieni mazaży za apošnja hady nia mała robić škody ũ našaj haspadarey. Prychodzicca kidacca na roznyja sposaby, kab jak uścierahčysia ad strataŭ.

Harochi, asabliwa hatunkowyja, jak wiedama, dašpiajuć pozna, dyk ich časta zachopliwajemaroż, abo daždžystaja wosień, i nie daje jak šled dasuŭšyć ich, a samaje lepšajeziarnio wyluščawajecca.

Bywaje jašče z našymi harachami i inšaja biada. Pasiejanyja na dobrym miejsy, rastuć, čwituć i zawiazawajuć łapatački ažno da poznaj wosieni. Ale, kali na kancy doŭhaj — u kolki aršynau — rašliny pakazawajucca što raz nowyja i nowyja kwietki i łapatki, — poŭnyja ispodnija rannya struki, z bujnym užo, choć jašče nie dašpieuŭšym ziarniom, ležačy na ziamli, — padhniwajuć i prapadajuć za ništo, i ũmałot z hetaho na woka ũdałaho harochu bywaje najčastej zusim słaby.

Jość, praŭda, sposab uścierahčysia ad hetaha ũpadku: sama rašina harochu — jaho wusy — jasna nam pakazawajuć, što harachwiny, wymahajuć i na heta pryspasobleny, kab na što-kolačy apiracca. Szto sama natura, što sam skład harochawaj rašliny hetaho patrebuje, moŭem jašče pierakanacca, kali pryhladzimsia, dzie i jak raście dziki haroch.

Dziki haroch raście na dobrych, tustych łuhoch, dzie pamiż hustoha murahu trapijajucca šmat roznych wysokich traŭ, jak miatlica, cimaŭiejka, kanapielka i t. d. Uzrastajućy paboč hetkich traŭ, dziki harošak wusikami swaimi chapajecca za ich i, hetak aploŭšysia, wyciahiwajecca ũ haru; kali-ŭ bywaje, što hetaho apiryšča u bliskaści mała abo zusim nima i harochawy kušcik kładziecca, to kładziecca, jon nie na hołuju wilhotnuju ziamlu, a na kusty, što pad im i ũ wokaŭ jaho raście muroh i hetkim paradkam rašina astajecca zdarowa — nie padhniwaje.

Jak wiedama, pa łuham raście najbołš harošak żołyty i sini (fioletawy), ale jość jašče roznakalorny harošak, katory raście pa lasoch, asabliwa, dzie hrunt wapiennyja.

Tut užo i hawaryć nima čaho, što taki harošak maie sabie wialikuju wyhodu, bo ũ lesie apiryšča dla siabie znajści jamu nia trudna.

Woś hetyja przykłady i wučać nas, čym i jak najlepš my moŭem dahadzić da dobraha uzrostu harochawych rašlinaŭ. Samo saboj rozumiejecca, što kali my siejem haroch na čystym, dobra wyrablenym poli, to tam nijakoha apirašča dla siabie haroch znajści nia moŭa i jamu prychodzicca samamu sabie, jak kažuć, padawać ruki (wusy). Hetkim paradkam, choć i padtrymliwaje jon sam siabie, ale tolki u samych wiarchoch rašliny, a za toje hetym wierchnim ciŭaram, naciskaje spodniuju časć rašliny, katoraja i kładziecca na hołuju padapreŭšuju ad hustoha przykryćcia ziamlu, ad čaho ũsia spodnija častka harochawaha šciblu — inšym razam na 1—2, a to i bolejš aršynoŭ — padhniwaje i ũsie jaho listočki, łapatački i struki, sapreŭšy, apaŭzajuć; zastajecca-ŭ tolki ni na što nia zholdny mocna

zrudzieuŭšy, abo i zusim pačarnieuŭšy hoły harochawy šcibiel, na wiarchu katoraho trymajecca niekalki łapatačak i strukoŭ, dyk nia dziwa, što z hetkaha harochu ũmałotu dobraho nia budzie.

Wiedajućy i pamiatajućy ũsio heta, my ciapier lohka zrazumiejem, što kab mieć dobry uradžaj harochu, treba pryduńać takija sposaby, kab biaspiečyli b spodnija struki harochu ad hnićcia.

Niekatoryja haspadary, siejačy haroch, damiešawajuć sumyšla krychu aŭsa, ci jačmieniu kab patty rašina harochu mieła za što ũčapicca, mieła dla siabie apiryšča i nie tak kłalaŭsia na ziamlu. Pamahaje, praŭda heta, ale nia mnoha: nielha-ŭ ani aŭsa, ci tam jačmieniu ũsiewać mnoha, bo jany wysmakčuć dla sabie paŭyŭnyja soki z ziamli, i uzrost samoha harochu budzie słaby, a pasiejany ŭerdz — awios, ci jačmień nia zmoŭa utrymać usiaho naporu takoj čiážkoj rašliny, jak haroch.

Woś haspadary-praktyki pačali spiarša prabawać na niewialikich kawałkach ziamli, zasiejanej harocham, stawić tyčki tak, jak heta robić dla fasolaŭ. Haroch byŭ wielmj udały i nadta stručny. Kab jašče lepš wyprabawać i pierakanacca rabili jašče i tak.

Na roŭnym wialikim kawałku pola, zasiejanyh harocham, u kolki miejsach maleńkija kawałčki z pamiż zasiejanaŭ paletku pazastaŭlali tyčkami, a bolšuju časć — pakinuli tak — biaz tyčak, i što-ŭ pakazałasia? Spiarša haroch skroŭ roŭna išoŭ, ale, kali staŭ wyciahiwacca ũ haru, čwišci, dy zawiazawacca, tam — dzie tyčkaŭ nia było — rašina asiela, stała wylehać i, rozumiejecca, ũsia spodnija zawiaz pajišla ũ hlum — padhniła; dzie-ŭ byli tyčki, — haroch, pačaplaŭšysia za ich, trymaŭsia stojma, a zawiaz było paŭnusienska znizu ažno. ũ wierch i, kali ũ wosień sabrali i wymačacili haroch pa asobku t. j. z ũsiech kawałkaŭ — dzie byli tyčki — asobna; i s takoha-ŭ samaho abšaru pola biaz tyčak — iznoŭ asobna, — to pakazałasia, što plac z tyčkami daŭ u 12 razoŭ bolejš ũmałotu, čym hetki samy plac biaz tyčak. Ci zaŭsiody budzie hetkaja roznič — zhađać trudna, ale jana ũsio-ŭ taki budzie — to peŭna.

Ale jašče sprawa u tym, kolki buduć kaštawać hetyja samyja tyčki? Samo saboj rozumiejecca, kab ablić kość tyčak — treba wiedać miejscowyja warunki, bo ũsio ad ich zaleŭyć. Tyčki moŭe być z roznaŭ materjału: arešnik, wolcha, asiŭnik, suki ũsialakija, asabliwa jałowyja i t. p., zwaŭajućy, dzie što taniej i lahčej dostać.

Pry hetym inšym razam dwuch zajcaŭ, jak kaŭa przykazka, zrazu moŭna zabić. Pa našych łuhoch — sienaŭciach šmat jašče dzie moŭna ubačyć hibiel zarašniakoŭ: nie kažućy užo ab laŭniakoch, častahusta siadziać, kusty arešniku, alšeŭniku i t. p. Aprača škody dla samoj trawy, ad ich ničoha dobraha nie przydŭeš, a wycierabiŭšy ich, moŭna i tyčak sabrać, i sienaŭać ačyścić.

Ale, jak by tanna nie abchodzilisia tyčki, ũsio-ŭtki zastawić imi ładny kawałak, zasiejany harocham, ziamli — klopat i kość wypadzie niemały. Dyk woś, niekatoryja haspadary pryduńali rabić inačej: mieść stawić tyčki, ich kładuć na niawysokich wiłackach, utorknutych u ziamlu.

Robić heta tak. Pierš-na-pierš, jašče z wosieni pakul nie laŭa śnieh (dziela lahčejšaho dostupu da kustoŭ), treba bracca przyrchtowawać matarjał i na wiłacki, i na tyčki.

Wiłački možna tak sama, jak i tyčki, wyrażać z roznaho drewa: asiny, wolchi, arešniku i t. d. Rezać ich pa wiarškoŭ 12 daŭžyni, miarkujućy, kab u wiarchu byli dwa (moža być i bolš) wilkawatyja huki; słowam, hetyja wiłački zusim padobny da padpor-kaŭ, jakija ŭżywajucca da fruktowych dréwaŭ; usiej tolki raznicy, što jany karaciejšyja.

Adno tolki jašče treba pamiatawać, što z jako-ha-b nia byli drewa wiłački, ci tyčki — ich treba kaniěšna akaryć (praz zimu doŭhimi wiečararni i dod-nicami heta zrobiecca nieŭznak), bo inakš jany chut-ka patruchlejuć.

Wiasnoj — jak tolki haroch pasiejany i zapa-chany, staŭlajuć, u tykajućy ŭ ziamlu, wiłački radoč-kami tak dałoka adny ad druhich, aby tolki tyčki, katoryja pawinny mieć pa aršynaŭ 3 — 4 daŭžyni, kancami swaimi dastawali wiłačak. Na ich i kładuć tyčki — spiarša ŭ doŭžki, a pašla — ŭ popierak.

Haroch, uzrastajućy, zawisaje na ležačych tyč-kach i choć u wyški tak nia pojdzie, jak pa staja-čych tyčkach, ale i na ziamlu nie laža, bo maje ta-koje-siakoje sabie apiryšča dyk i hlumu mienš, bo nie tak budzie padhniwać.

Jość jašče sposab, jak wykarystać takaje ziarnio, jak haroch, kab mieć z jaho čym najbolšy dachod.

Wiadomaja reč, što łapatki na harosie pačy-najuć spiarša zawiawacca znizu, a pašla ŭžo iduć u haru, i kali na wiarchu rašliny jašče tolki pakaza-wajucca łapatački, najspodzie — wisiać ŭžo poŭnyja choć jašče i nia zusim špiełyja struki. Woś hetyja spodnija struki, kab nie padhnilisia — nie pahnili, pakul dojduć wierchnija łapatački, možna abrywać, wyłuščać kaliŭja i sušyć ich.

Sušyć treba woś jak. Na kožnuju kwartu wyłuš-čanaho harochu sypiać adnu stałowuju łyžku drobnah-o (piaskowaho) cukru i zaliŭšy heta wadoj, hatu-juć na ahni, pakul haroch nia puście šmat soku; ta-dy wybierajuć jaho na sito i sušać, kali spryjaje pa-hoda, na soncy, abo na blachach u piecy. Treba tolki zwažać, kab sam haroch byŭ nie pierašpieŭšy.

Hetak akuratna i čysta wysušany na zialona harašak u haradoch — pa kramach, a to i tak na rynku kuplajuć na raschwat i płaciać takija hrošy, što, kab hety samy haroch dajšoŭ na pni i, wyma-łaciŭšy — pradać jaho zwyčajnym ziarniom, to mo-łedź siomuju dolu wyručyŭ-by taho, što možna ŭziać za sušony. A treba jašče pamiatawać i na toje, što my wykarystajem jak raz tyja struki, katoryja biaz tyčak, lohka mohuć pahłumicca.

Li u — cek.

Ż W I L N I.

Zakryćcie «Намаш Думки». Na hetych dniach biełaruskiju tydniowuju hazetu „Намаш Думки“ Pol skaja ŭłada zakryła. Prošby biełarusau ab dazwole wydawać nowuju hazetu atkinuli. Ciapier biełarusy u Zachodniaj Bielarusi astalisia biez hazety, drukawanaj hraždankaj.

Paławina kamedyi s ks. Piotroŭskim skončana. Ks. Piotroŭskaho ŭžo zwolnili s turmy. Jon ciapierna woli. Żywieć u Wilni na warunkach damašniaho aryš-tu. I tak adzin akt kamedyi skončany. Astajecca dru-hi, heta sąd, kali da jaho dojdzie. Usiu hetu sprawu sapraŭdy možna bylob nazwać kamedyjaj, kab dy nia taja zniawaha, jakaja praz aryšt ks. Piotroŭskaho, dy зроблена ŭsiamu biełaruskamu hramadźianstvu.

Piśmo u Redakecyju.

U niadzielu 3-ha lipnia u našym kaściele my čuli nadta dziŭnoje kazańnie ab fałšywych prarokach. Wajskowy ksiondz pa prozwišču Kusta (niaboś pol-skaje prozwišča!) nazwaŭ biełaruskich ksiandzoŭ fał-šywymy prarokami, katoryja nawučajuć niepraŭdziwa narod naś „polski“. Hawaryŭ, što treba palić ich kni-żki, što hrech piajać ich pieśni, sto niawolna słuhać ich biełaruskich nawuk, bo heta ŭsio niebiaspečna dla katalictwa. A treba pryznać, što ksiondz hety wu-čony, bo nawiet i ŭ akademii wučyŭsia, choć nia končyŭ. Moža jon i dobry prarok, Boh niachaj su-dzić, ale kali chwalicca, što polskija ksiandzy lepšyja kataliki, tak heta ŭžo sprawa łaski bożaj, katoruju musieć palaki tak sama ŭziali ŭ manapol, jak i kata-lictwa. Słuchajućy jaho kazańnia ŭsio mnie zdawa-łasia, što ciapier tak namnożyłasia fałšywych praro-kaŭ, sto peŭna chutka j kaniec świetu prydzie. Pa-nie Redaktar, atkażycie wy mnie hrešnamu, niaŭžo heta našyja ksiandzy palaki dumajuć, što my cho-čam słuhać takich bajak z światoha miejsca? Niaŭžo my nia možam paznać, chto judzić, a chto wučyć pa katalicku. I pašto biskup pazwalaje takija bredni čaŭpści u Bożym Domie.

Szemiatowa, Świrski paw.

Swojm i r.

Czytaczy „Krynicy“!

Mnohija z Was žalacca, što nie atrymli-wajuć „Krynicy“. Redakcyja Was prosić, kab Wy, pawiedamlajućy nas ab hetym, adnačasna prysyłali nam i wiestki ab tym, chto i dzie jaje hubić. Dawiedacca ab hetym Wy możacie. „Krynica“ ŭžo šmat ab hetym wiedaje. Maju-ćy maćerjał, my wiedajem, jak baranicca.